

Plus je découvre
plus j'apprends

Les jeux de  **Sapientino**
Le petit savant

Attention!

*Apprendre à connaître
et éviter les dangers*




Clementoni
Educational®

F

Chers parents,

Les enfants ont une envie naturelle de découvrir, d'apprendre et de comprendre le monde qui les entoure. Les jeux de "Sapientino le petit savant" sont conçus pour répondre d'une manière divertissante et instructive à ce besoin. Ils offrent aux enfants la possibilité de jouer seuls, avec leurs amis ou avec votre aide.

La richesse des composants et la qualité des matériaux utilisés pour la fabrication font que ces jeux durent et que les enfants auront plaisir à les reprendre à leurs différents stades d'acquisition des connaissances.

Votre enfant fera partie de l'Europe de demain, une Europe dans laquelle la langue anglaise sera certainement très utilisée. Afin de le sensibiliser et de le préparer à cette langue étrangère tous les jeux de "Sapientino le petit savant" comprennent des traductions en anglais à côté des textes écrits en français.

Ces jeux ont bien sûr été créés en collaboration étroite avec des experts de la petite enfance: psychologues, pédagogues et sociologues qui nous ont aidés à élaborer des jeux destinés à développer le sens de l'observation, de la coordination des gestes et de la pensée ainsi que la capacité d'associer des notions abstraites.

L'acquisition et la maîtrise de ces facultés représentent un stade important du développement de l'enfant et lui permettent de mieux évoluer dans son environnement.

Votre dévouée,
Equipe Clementoni.

PRESENTATION DU JEU

"ATTENTION!" apprend aux enfants à distinguer les situations dangereuses des situations où il est en sécurité.

Il est très difficile pour un jeune enfant de prévoir les conséquences de ses actions et de savoir lequel de ses gestes peut avoir de fâcheuses conséquences. Grâce à ce jeu, il sera plus prudent, capable de juger des risques les plus courants comme des risques les plus rares.

"ATTENTION!" a été conçu de manière à ce que les enfants puissent jouer sans avoir besoin de l'aide des parents.

Toutefois, "ATTENTION!" est une excellente occasion de parler, de manière divertissante et formative, des dangers qui existent et du moyen de les éviter.

Les images permettent de bien approfondir le sujet sans que cela devienne fastidieux et les enfants seront prêt à éviter les dangers qui se présenteront à eux.

Jeu éducatif pour 1 - 6 joueurs

CONTENU DE LA BOITE

- 1 PLATEAU ILLUSTRÉ ET ÉLECTRIQUE COM-
PORTANT UNE ROULETTE, 2 BOUTONS
- 5 DISQUES ILLUSTRÉS CHACUN DE 16 IMAGES
- 52 JETONS DE 1 OU 2 POINTS
- LIVRET EXPLICATIF EN FRANÇAIS-ANGLAIS

PRESENTATION OF THE GAME

"ATTENTION, DANGER" teaches children to distinguish safe situation from dangerous ones. It is very difficult for a young child to forecast the consequences of his acts and to know which of his behaviours will have troublesome consequences. Thanks to "ATTENTION DANGER", he will be more cautious and he will be able to judge the risks of the situations he will be faced to in everyday life situations as well as in more occasional ones.

"ATTENTION DANGER" is a game with which the child can play without the help of his parents, but also "ATTENTION DANGER" can be an excellent and an amusing way of talking to your child about the dangers that surround him. The pictures will enable him to thoroughly understand the matter without it being tedious and afterwards he will be able to avoid the dangers around him.

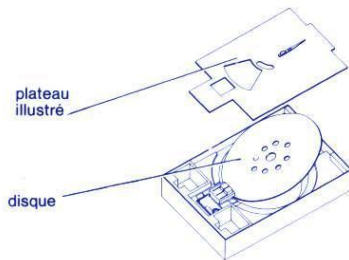
An educational game for 1 - 6 players

THIS PACKAGE CONTAINS:

- AN ILLUSTRATED BOARD WITH A ROULETTE AND 2 KEYS
- 5 DISKS WITH 16 PICTURES EACH
- 52 COUNTERS OF 1 OR 2 POINTS
- BOOKLET IN FRENCH AND ENGLISH

PREPARATION DU JEU

Soulever le plateau et insérer l'un des 5 disques comme l'indique l'illustration 1. Remettre le plateau illustré en place et centrer la première image.



REGLES DU JEU

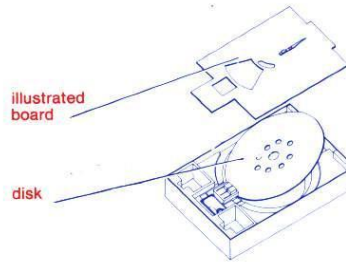
Le plus jeune joueur commence. On joue dans le sens des aiguilles d'une montre. Le premier joueur regarde l'image attentivement en observant la situation dépeinte et le comportement de l'enfant sur cette image.

S'il pense que la situation ne présente aucun danger, il appuie sur la touche portant le symbole "+". Si, au contraire, il pense que le petit garçon ou la petite fille sur l'image est en danger, il appuie sur la touche "-".

4

PREPARING THE GAME

Lift the illustrated board up and insert one of the five disks as shown on fig.1. Replace the illustrated board in the initial position and center the first picture.



PLAYING RULES

The youngest child will start. Then the others proceed clockwise. The first player looks at the first picture carefully, considers the situation which is presented and the behaviour of the children in the picture.

If he thinks the situation presented is "safe" he will press the key with the symbol (+). If, on the contrary, he thinks the little boy (or the little girl) in the picture is in danger, he will press the key with the symbol (-).

5

ATTENTION: certaines situations peuvent apparaître comme dangereuses mais si le comportement du petit garçon ou de la petite fille sur l'image est prudent et qu'il ou elle évite ainsi le danger, le joueur doit appuyer sur le symbole "+" pour approuver le comportement de l'enfant sur l'image et ainsi répondre correctement.

On entend la sonnerie si le joueur a deviné, autrement aucun son n'est émis.
Si le joueur a bien répondu, il doit expliquer pourquoi la situation présentée est sans danger ou pourquoi elle ne l'est pas.
Les autres joueurs devront juger si la réponse est complète.

N.B.: Chaque image comporte un numéro: les dernières pages de cet livret présente les situations dans l'ordre croissant des numéros. Ces descriptions peuvent se révéler utiles pour juger de l'explication d'un joueur.

Si un joueur n'est pas capable de donner une explication correcte de l'image, il passe son tour et ne reçoit qu'un jeton d'un point.
Si, au contraire, il réussit, il reçoit un jeton d'un point puis fait tourner la flèche de la roulette.
3 cas peuvent se produire:

ATTENTION: Apparently, some situations seem to be dangerous, but the behaviour of the little boy (or little girl) in the way that he/she avoids the danger is safe.
In that case, the player should press the key with the symbol + to give the right answer.

A beep shows that the player who is having his turn has guessed right, otherwise nothing will occur.
If the competitor guesses right, he must explain why the situation represented is safe or why it is not safe.

The other players shall judge if the explanation is satisfying.

N.B.: Each picture is distinguished by a number: on the last pages of this brochure 80 situations are described in numerical order. These descriptions can be used in order to judge the explanation of the player who is taking his turn.

If a competitor is not able to give a correct explanation of the picture, he must pass his turn and only receives a 1 - point counter.
If, on the contrary, he succeeds in giving a correct explanation he will collect a 1 - point counter and then he will turn the indicator of the roulette.
Three different situations may occur:

- a) la flèche s'arrête sur le 2;
le joueur reçoit 2 jetons d'un point en plus
ou un jeton de 2 points.
- b) la flèche s'arrête sur le 1;
le joueur reçoit un jeton supplémentaire d'un
point.
- c) la flèche s'arrête sur le 0;
le joueur ne reçoit rien.

C'est au joueur suivant de jouer qui, en passant son doigt dans le trou aménagé dans le disque, le tourne dans le sens des flèches, centre la nouvelle image et l'observe.

Lorsque les 8 images d'un disque ont été vues, on soulève le plateau et l'on retourne le disque. C'est au tour du joueur suivant de regarder l'une des 8 nouvelles images.

Si au cours d'un jeu, un disque complet a été vu, c'est à dire que ses 16 images ont été regardées, il est remplacé par un nouveau disque et le jeu continue avec les nouvelles images.

Les disques ou les premières images d'un nouveau disque sont choisies au hasard.

Le jeu s'arrête dès que tous les jetons de points ont été attribués aux joueurs. Le gagnant est celui qui a obtenu le plus grand nombre de points.

- a) the indicator stops at 2:
the player can get two more 1 - point counters or a 2 - point counter.
- b) the indicator stops at 1:
the competitor has the right to another 1 - point counter.
- c) the indicator stops at 0:
the competitor can not collect any more counters.

The turn passes to the following player who, by slipping his finger into the slit of the board, will turn the disk towards the indicator, so that he can center and look at the second picture.

As soon as all the eight pictures of a disk have been examined, the board will be lifted up and the disk reversed.

The player who is taking his turn will go through the next lot of eight new pictures.

If during a game a whole disk is used that is to say its 16 pictures have been used, it is replaced by a new disk and the game goes on with new pictures.

The disk, or the first pictures in a disk, are chosen at random.

The game ends as soon as all point counters have been given to the players. The winner is the competitor who reaches the best score.

LES 80 IMAGES DE "PRUDENCE"

Vous trouverez ci-dessous, dans l'ordre croissant des numéros figurant sur les images, la description des situations présentées et leur explication.

Le symbole (+) indique que la situation présentée est sûre; le symbole (-) indique que la situation présentée est dangereuse.

- 1 (-) Le petit cycliste ne tient pas son guidon à 2 mains. C'est sans doute très amusant mais aussi très dangereux, il risque de se faire très mal en tombant.
- 2 (+) L'enfant a raison de s'éloigner des 2 hommes qui se battent. Il n'est pas prudent de s'approcher pour voir ce qui se passe, un coup de poing ou de pied peut aller dans une mauvaise direction et atteindre le spectateur trop curieux.
- 3 (+) L'enfant ne risque pas d'être mordu. Le chien est tenu en laisse et il a une muselière.
- 4 (-) La petite fille joue avec de petits objets (des boutons) et elle va en mettre un à la bouche. Ce n'est pas bien; elle risque de l'avalier.
- 5 (-) L'enfant s'éloigne de sa maman qui fait des courses. C'est souvent comme cela que les enfants se perdent. Il faut rester à côté de sa maman.

THE 80 PICTURES OF "ATTENTION DANGER"

The pictures shown on the 5 disks are described here below in numerical order. The symbol (+) shows that the situation presented is SAFE; the symbol (-) shows that the situation is DANGEROUS.

- 1 (-) The little cyclist doesn't put his hands on the handles. Even if riding a bicycle without hands can be fun, it's always very dangerous because he may fall down and hurt himself very badly.
- 2 (+) The boy does well to stay away from the two men who are quarreling. In these situations it is not sensible to try to get closer, in order to see what is happening. You may be knocked down with a blow.
- 3 (+) The boy in the picture is not in any danger; the dog is on a leash held by his owner and has a muzzle.
- 4 (-) The little girl is playing with some objects (buttons) bringing them towards her mouth: the danger is in the possibility of swallowing these objects.
- 5 (-) The little boy is moving away from his mother, who is busy doing the shopping. It is a typical situation where very often children end up being lost.

- 6 (+) Le papa et son enfant portent tous les deux leur casque pour aller en moto. C'est obligatoire et cela peut sauver la vie en cas d'accident.
- 7 (-) L'enfant se penche par la fenêtre du train en marche. C'est dangereux, il peut tomber par la fenêtre.
- 8 (+) L'enfant donne la paire de ciseaux à sa mère en lui tendant le côté qui n'est pas pointu. C'est ainsi qu'il faut faire avec les objets tranchants comme les couteaux par exemple. Cela évite que la personne ne se blesse en prenant l'objet.
- 9 (+) L'enfant et son père font une promenade bateau. Tous deux portent un gilet de sauvetage. C'est une mesure élémentaire de sécurité.
- 10 (-) La petite fille est montée sur une chaise et elle va prendre des produits qui, d'après l'image qui figure sur l'étiquette, sont toxiques. C'est très mal, il ne faut jamais jouer avec des produits dangereux ou des médicaments.
- 11 (+) La petite fille s'éloigne vite de la personne qu'elle ne connaît pas et qui veut lui offrir un bonbon. Elle a raison, il ne faut jamais rien accepter des inconnus et il ne faut surtout pas les traiter avec familiarité.

- 6 (+) Both the father and his son are riding the bike and are wearing their helmet. It is an precaution which is very useful and important and which could save their lives.
- 7 (-) It is very dangerous to lean out of the window of a train whilst it is moving: the boy in the picture is not aware of the terrible risk he is taking. He may fall out of the window.
- 8 (+) The boy is giving his mother the scissors, handing them to her by the non-sharp end. It is wise to do this also with knives or other cutting objects to avoid the other person while taking the object, to get hurt.
- 9 (+) The boy and his father are taking a ride in the boat. Both of them are wearing life saving jackets, which is in accordance with the normal rules of safety.
- 10 (-) The girl has climbed up onto a chair, and is taking some dangerous chemical products from a shelf as we can see from the label. You should never play with dangerous products or drugs.
- 11 (+) The girl is walking quickly away from the stranger who wants to offer her a sweet. She is right. You must never accept anything from strangers and even less should trust them.

- 12 (-) L'enfant ne marche pas du bon côté de la route. Lorsqu'il n'y a pas de trottoir, il faut marcher sur la gauche par rapport à la direction dans laquelle on va de façon à voir les voitures qui arrivent alors en face et non de dos.
- 13 (+) L'enfant est en sécurité dans la voiture de son père. Il est assis sur le siège arrière et sa ceinture de sécurité est attachée.
- 14 (+) Le dentiste examine les dents de l'enfant. Il est très important d'aller chez le dentiste au moins une fois par an. Cela évite de laisser se développer des caries qui donnent très mal aux dents.
- 15 (-) L'enfant est tout seul dans l'ascenseur. Il devrait être accompagné d'un adulte.
- 16 (-) Le feu est rouge mais le petit cycliste n'y fait pas attention. Il risque de se faire écraser par une voiture. Il faut toujours s'arrêter au feu rouge pour laisser passer les véhicules qui viennent de droite et de gauche.
- 17 (+) L'enfant tient sa mère par la main pendant que le métro arrive. Tous les deux se tiennent à une distance de sécurité du bord du quai. Cela est très bien.
- 18 (-) Le garçon est en train de traverser la route en plein virage. C'est très dangereux car il ne peut pas voir les voitures

- 12 (-) The boy is walking on the wrong side of the road. On roads without a footpath it is best to walk on the left side of the road, depending on which way you are heading, so that you can see the cars that are coming close by.
- 13 (+) The boy is safe in the car with his father; he is seated in the back seat and is wearing his safety seat belt.
- 14 (+) The picture shows a boy being visited by the dentist. It is very important that you go to the dentist at least once a year, this will avoid very painful tooth aches.
- 15 (-) The boy is alone in the lift. Children should always be accompanied by an adult whilst in lifts.
- 16 (-) The traffic light is at red but the cyclist is not careful. He is not aware of the danger that may lie ahead. You should always stop when the traffic light is at red to let vehicles pass on your right and on your left.
- 17 (+) The young boy is holding hands with his mother as the train arrives. Both of them are at a safe distance from the edge of the footpath.
- 18 (-) The boy in the picture is crossing the road at a very dangerous spot; he's in fact near a corner where it is difficult to

qui arrivent. Il faut toujours traverser à un endroit dégagé offrant une bonne visibilité.

- 19 (-) Les deux enfants, surpris par l'orage, se sont abrités sous un arbre. C'est dangereux parce que la foudre peut tomber sur l'arbre. Ils auraient dû se réfugier dans la maison.
- 20 (+) La petite fille roule au bon endroit. Le panneau de signalisation indique qu'elle se trouve sur une piste cyclable où les voitures ne peuvent pas circuler.
- 21 (-) Il ne faut pas courrir en tenant un objet dans sa bouche comme le fait ce garçon, surtout si cet objet est pointu. On risque de se percer le palais ou de blesser quelqu'un.
- 22 (-) La petite fille joue au ballon dans la cuisine, près de la cuisinière allumée sur laquelle se trouve des casseroles bouillantes. Il ne faut pas jouer au ballon dans la maison et éviter d'aller dans la cuisine surtout au moment de la préparation des repas.
- 23 (-) L'enfant marche derrière ses camarades en pointant le bout de son parapluie dans leur direction. Cette pointe devrait être dirigée vers le sol pour ne pas risquer de blesser quelqu'un.

see the cars that are coming towards him. You should always cross a road in a safe spot from where you can see the cars coming towards you.

- 19 (-) The two children surprised by the sudden storm, have taken shelter under a tree. This is dangerous, a lightning bolt could hit the tree. It is better to find shelter in a house.
- 20 (+) This girl can go without any worries with her bike. The street sign shows that she is in a bike area where there are no cars allowed.
- 21 (-) It is dangerous to run with objects in your mouth, as the boy in the picture is doing, especially if the objects have a point. You run the risk of hurting yourself (e.g. puncture your palate), and maybe even of hurting somebody else.
- 22 (-) The girl is playing near the gas cooker, where there are two pans on the fire. It is an extremely dangerous situation. Children should always stay away from the kitchen when the oven or cookers are on.
- 23 (-) The boy on the right is walking, holding the point of the umbrella in the direction of his friends. When you walk with an umbrella, the point should always be pointed downwards.

- 24 (+) Les enfants jouent dans un parc sous la surveillance de leur maman. Le petit garçon est bien assis sur la balançoire et se tient des 2 mains. Il n'y a pas de danger.
- 25 (-) L'enfant est monté sur une chaise et se penche par la fenêtre. C'est très dangereux, il risque de tomber.
- 26 (-) L'enfant va essayer d'introduire une baguette dans la prise de courant. C'est très dangereux. Il peut s'électrocuter. Il ne faut jamais mettre les doigts ou un objet dans une prise.
- 27 (+) Les enfants peuvent se promener tranquillement, le panneau de signalisation indique que cette zone est réservée aux piétons et que les voitures ne peuvent pas y circuler.
- 28 (+) L'enfant a raison de tenir sa mère par la main. Dans les endroits où il y a beaucoup de monde, comme sur cette image, il est très facile de se perdre.
- 29 (+) L'enfant grimpe l'échelle mais il est suivi de son père qui le surveille. Même s'il tombe, son papa pourra le rattrapper.
- 30 (-) Les 2 enfants ne devraient pas faire du vélo côte à côte surtout sur une route où passent des voitures et la petite fille devrait tenir son vélo à 2 mains. Une

- 24 (+) The two children in the picture are enjoying themselves in a park under the watchful eye of their mother. The little boy is swinging to and from holding the rope with both hands. There is no danger.
- 25 (-) The boy in the picture is leaning dangerously out of the window, he is taking the risk of falling.
- 26 (-) In this picture there is a boy who is trying to insert an object into an electrical current socket. It is easy to see the danger that lies ahead of him. He may get electrocuted. You should never put your fingers or an object into a socket.
- 27 (+) The children can walk calmly as the street sign indicates that this area is reserved for pedestrians only, and that cars are not allowed.
- 28 (+) The boy does well by giving his hand to his mother. In crowded areas like as in the picture, it is easy to get lost.
- 29 (+) The boy climbs up the ladder and is followed by his father who is watching him. Even if he falls down, his father will seize him.
- 30 (-) The two children shouldn't ride on their bikes side by side; especially on a street which is busy with traffic, and the little girl should keep both hands on the han-

voiture roule forcément plus vite qu'un vélo et le double facilement mais s'il y a 2 vélos côte à côte, ils représentent un obstacle qui oblige la voiture à freiner brusquement.

- 31 (+) L'enfant nage tranquillement dans la piscine pendant que le maître-nageur le surveille. C'est très bien.
- 32 (+) C'est très bien de faire du patin à roulettes sur une piste de patinage et pas sur le trottoir ou encore pire dans la rue où l'on risque d'être renversé ou de renverser quelqu'un.
- 33 (+) Les enfants regardent tranquillement la télévision en se tenant éloignés de l'appareil. C'est très bien. Etre trop près peut causer des troubles de la vue. (Nous conseillons par ailleurs de ne pas laisser le bocal à poisson sur la T.V.).
- 34 (-) L'enfant roule de nuit en bicyclette sans lumière, ni à l'avant ni à l'arrière. C'est interdit. Si une voiture arrive, elle ne pourra pas le voir et il va se faire renverser.
- 35 (+) Toute la famille passe une journée à la montagne et s'est équipée correctement: brodequins, chapeaux et canne...
- 36 (-) Les enfants jouent au ballon sur le trottoir. C'est dangereux, le ballon peut aller sur la chaussée ou dans la vitrine du magasin et causer beaucoup de dégâts.

dies. A car runs faster than a bike and can overtake it easily but if the children are cycling side by side, the driver of the car might have to brake suddenly and hurt the children.

- 31 (+) The boy swimming in the swimming-pool is controlled by the life-saver.
- 32 (+) It is safe to skate in the skating rinks as the boy in the picture is doing, but not along footpaths, or even worse along the street.
- 33 (+) The two brothers are watching television from a safe enough distance. Watching T.V. too near the screen can hurt your eyesight.
- 34 (-) The boy in the picture is riding his bike in the dark and there are no lights on it. He runs a very high risk of being hit by a vehicle/car.
- 35 (+) In this picture, the family is enjoying itself during a day trip in the mountains. Each of them has been wise enough to remember to bring the appropriate clothing with them, e.g. mountain boots, hats, etc.
- 36 (-) The three children are playing on the footpath with a ball. The ball could easily go onto the road or be kicked into the glass screen causing damages.

- 37 (-) Les enfants jouent avec des outils de travail très dangereux (clous, ciseaux, hache). Il ne faut jamais faire cela, on peut se blesser et se faire très mal. Les parents ont été imprudents. Il ne faut jamais laisser d'objets dangereux à la portée des enfants.
- 38 (+) La mère et l'enfant vont emprunter le passage souterrain pour rejoindre le père qui vient d'arriver par le train. C'est très bien, il ne faut jamais traverser la voie ferrée. C'est interdit et c'est très dangereux.
- 39 (-) L'enfant ne sort pas de la voiture du bon côté. Pour éviter un accident avec un véhicule qui arriverait derrière, il vaut toujours mieux sortir d'une voiture du côté du trottoir et non de la chaussée.
- 40 (+) L'enfant s'éloigne des gens qui fument. C'est très bien. Le tabac est très mauvais pour la santé de ceux qui fument, mais aussi pour ceux qui respirent la fumée des autres. (On ne devrait jamais fumer en la présence des enfants).
- 41 (-) L'enfant ne regarde pas où il met les pieds en descendant l'escalier. Il risque de glisser sur les patins à roulettes qui n'ont pas été rangés. Il faut faire attention quand on est dans un escalier et bien ranger ses jouets quand on ne les utilise plus.

- 37 (-) The children in the picture are playing with some dangerous work tools. Work tools should be put in a place out of the reach of children.
- 38 (+) The mother and her child are going through the underpass to get to the father, who has just arrived on the train. In a train station, to cross the railway line, apart from being dangerous, is also against the law.
- 39 (-) The boy is getting out of the car from the wrong side. It is wise to get out of the car on the side facing the footpath, instead of the side facing the road.
- 40 (+) In this picture the boy is wisely walking away from the smoky area. It is dangerous to your health to breathe the smoke from other people's cigarettes. Adults should never smoke when there are children around.
- 41 (-) The distracted boy is going down the stairs. There are skates on the stairs. When using stairs, it is important to pay attention to them. Also the skates, like all toys, should be put away after being played with.

- 42 (-) Cet enfant s'amuse certainement beaucoup à se balancer sur sa chaise mais c'est très dangereux, il peut facilement tomber et se faire très mal.
- 43 (+) Cet enfant fait ce qu'il faut. Il s'arrête devant le passage à niveau pendant que la barrière s'abaisse.
- 44 (-) Cet enfant est en danger, il joue sur son matelas pneumatique et il ne s'aperçoit pas qu'il s'éloigne de la plage. Il faut toujours faire attention de bien rester près du bord et de ne pas aller là où l'on n'a pas pied.
- 45 (+) Il y a un filet devant la cheminée. C'est très bien, les enfants peuvent jouer en toute sécurité.
- 46 (+) Le petit visiteur du zoo fait bien de rester derrière la barrière. Il n'est pas prudent de s'approcher de la cage.
- 47 (-) La mère assise à l'avant tient son enfant sur ses genoux. Le code de la route interdit aux enfants de moins de 10 ans d'être à l'avant. Si la voiture freine brusquement, la maman ne pourra pas retenir son enfant qui sera projeté dans le pare-brise.
- 48 (+) L'enfant traverse tranquillement la rue au passage pour piétons après avoir regardé à gauche puis à droite. C'est très bien.

- 42 (-) Even if swinging on a chair, like the boy in the picture can seem fun, it is without doubt, very dangerous. You could easily lose your balance and fall badly hurting yourself.
- 43 (+) Wisely, this boy is stopping at the railway crossing while the railway crossing bars are being lowered.
- 44 (-) In this picture the boy is playing with his water mattress and without noticing he is moving away from the waterside. You should always be careful not to move away too far from the waterside, and remain where you can still touch the bed of the sea.
- 45 (+) The parents of the two children have put a screen in front of the fireplace, therefore the two children can play safely.
- 46 (+) This little zoo visitor is right to stay back from the lion cage. It is not wise to get close even if the lions are in cages.
- 47 (-) In this picture, the mother is seated in the front seat of the car and has her child on her knee. It is forbidden by law for children under 10 years old to sit on the front seat. If there were to be a sudden braking of the car the child would be thrown in the wind-screen.
- 48 (+) The boy, wisely crosses the road on a pedestrian crossing, looking first right and then left. That is very wise.

- 49 (+) L'armoire à pharmacie est fermée à clef. L'enfant peut jouer tout près sans danger.
- 50 (+) Les enfants montent dans le bus en ordre et en rang. C'est très bien. Monter en chahutant et en poussant les autres pour choisir sa place peut causer des accidents.
- 51 (-) Rouler en vélo avec un casque sur les oreilles pour écouter de la musique est dangereux parce que l'on ne peut pas entendre les bruits de la circulation comme par exemple le sifflet d'un agent ou le klaxon d'une voiture qui veut attirer l'attention.
- 52 (-) Il est dangereux de jouer près d'une étendue d'eau (rivière, lac, étang...). On peut tomber dans l'eau et des courants ou des remous peuvent vous emporter.
- 53 (-) L'enfant traverse la voie ferrée alors que la barrière est abaissée. C'est très dangereux, un train va arriver et l'écraser.
- 54 (+) L'enfant boit à l'aide d'une paille. C'est très agréable et plus propre et hygiénique.

- 49 (+) The parents of this boy have locked the medicine cabinet. In this way they can have their minds at peace, even with the child playing close by the cabinet.
- 50 (+) In this picture the children are getting onto the bus in a neat and tidy manner and in single file. To push and pull and to get on to the bus in a chaotic manner in order to get the best seats, can cause accident.
- 51 (-) It might seem pleasurable to go on a bike with a walkman while listening to the radio but it's not very safe because it is difficult to hear other sounds that go on around you, for example the horn of a car or the whistle of a policeman who is trying to attract you.
- 52 (-) It is dangerous to play near a pond, river or lake. Falling into the water is easier than it seems and the current may take you away.
- 53 (-) The boy is crossing at the railway crossing even although the bars have been lowered. The danger here is obvious. A train is coming and will run over him.
- 54 (+) In this picture a boy is drinking a soft drink using a straw. Apart from being a fun way to drink, it is also very hygienic.

- 55 (+) Les enfants s'éloignent de l'arbre sur lequel se trouve un essaim d'abeilles ou de guêpes. C'est plus prudent pour ne pas être piqué.
- 56 (-) L'enfant écoute la radio qui est branchée à la prise de courant qui se trouve au dessus de la baignoire. C'est très dangereux. On ne doit jamais installer de prise de courant près d'un point d'eau ni employer d'appareil électrique. On risque d'être électrocuté.
- 57 (-) L'enfant grimpe à l'arbre pour attraper des fruits. Il risque de tomber et de se faire très mal.
- 58 (+) L'enfant demande à sa maman de lui donner le jouet situé en hauteur sur une étagère. C'est très bien. Il aurait été dangereux qu'il monte sur la chaise pour le prendre lui-même.
- 59 (-) Les deux enfants jouent dans un chantier. C'est interdit et très dangereux. Des choses peuvent tomber (c'est pour cela que les ouvriers portent un casque) et il y a beaucoup d'objets pointus ou tranchants.

- 55 (+) The two children are careful to move away from the wasp-hive. In such cases it is better to be cautious than curious because you may get stung.
- 56 (-) A boy is having his bath and listening to the radio. The radio's wire is in the socket and is on the edge of the bath-tub. It is a very dangerous situation. Whatever the electrical item (radio, cassette player, hair dryer, etc.) it should never be used near water. You may get electrocuted.
- 57 (-) The boy is climbing up a tree to pick up some fruit. It is easy to see the risk that he is taking. He may fall down and hurt himself very seriously.
- 58 (+) In this picture the boy asks his mother if she could take down a toy that is on a high shelf. It is very wise. Other children, in his place, might have tried to reach the toy alone by climbing onto a chair.
- 59 (-) The two boys are playing in a building site. It is prohibited and also very dangerous. That is why, the workmen have a helmet. There are lots of sharp and cutting tools. The situation is thus not safe, because playing in such areas can cause a number of various accidents.

- 60 (-) Il est dangereux de s'approcher de la table à repasser et il ne faut ni tirer sur le fil qui ferait tomber le fer ni essayer de le débrancher en tirant sur ce fil. Pour que les enfants ne se brûlent pas, il vaut mieux repasser en leur absence.
- 61 (+) L'enfant marche du bon côté de la route, c'est à dire sur sa gauche par rapport à la direction dans laquelle il va. Ainsi, il peut voir les voitures qui arrivent.
- 62 (+) L'enfant a raison de marcher en dehors des barrières de sécurité qui marquent la zone de travaux.
- 63 (+) L'enfant s'est perdu et il demande de l'aide à un agent de police. C'est très bien. Il ne faut pas s'adresser à n'importe qui. S'il n'y a pas d'agent, on peut aussi aller dans une boutique.
- 64 (-) Il est très dangereux de jouer avec un sachet en plastique. On peut rester la tête coincée dans le sachet et s'étouffer.
- 65 (-) L'enfant court après son ballon et se trouve sur la chaussée. C'est très dangereux. Cela arrive souvent quand on joue au ballon dans la rue. Une voiture peut arriver et écraser l'enfant.

- 60 (-) As in this case, it is very dangerous to leave the iron plugged into the electrical socket, and with the cord hanging. Children can be attracted by the cord; the very hot iron will fall if they pull it. It is better to iron when children are away, so that they don't risk to burn themselves.
- 61 (+) The boy in the picture is walking on the correct side of the road. In cases where there are no footpaths on the side of the road, it is wise to keep on the left. This way it is easy to see the cars that are coming.
- 62 (+) The boy in the picture is correct to walk on the other side of the barrier, especially on a street where there are street workers.
- 63 (+) In this situation the boy has turned to the police for help. That is very wise. You shouldn't ask people you don't know. If there isn't a policeman, go into a shop.
- 64 (-) It is very dangerous to play with plastic bags as the boy in the picture is doing. The risk here lies in the possibility of suffocating.
- 65 (-) The boy is chasing the ball and is not aware of the dangerous street. This happens very often when playing in the

- 66 (+) La maman désinfecte la blessure de son enfant. C'est très bien de toujours désinfecter une plaie et d'être vacciné contre le tétanos.
- 67 (-) Cet enfant joue avec un vieux réfrigérateur qui n'est plus utilisé. C'est très dangereux. Si la porte se ferme, il ne pourra pas l'ouvrir de l'intérieur et restera enfermé. Il ne faut jamais jouer avec un réfrigérateur ou un congélateur débranché ou en marche.
- 68 (+) L'enfant reste près de sa mère sur l'escalier roulant. C'est très bien, il vaut toujours mieux être accompagné d'un adulte pour aller sur un escalier roulant.
- 69 (+) L'enfant refuse la cigarette qu'on lui offre. C'est très bien. Il ne faut pas se laisser influencer et faire des choses que l'on sait être mauvaises.
- 70 (+) C'est une journée ensoleillée et la maman prend la précaution de mettre de la crème de protection solaire à son enfant pour qu'il ne soit pas brûlé. C'est très bien. (Lorsque le soleil est très fort, il ne faut pas rester longtemps en plein soleil et il est recommandé de mettre un chapeau et de garder un vêtement léger sur le dos).

street. A car may arrive and run over the child. It is a very dangerous situation.

- 66 (+) The boy's mother is disinfecting his cut. It is an excellent habit to have, to disinfect any cuts or sores and to be vaccinated against tetanus.
- 67 (-) The boy is playing with an old and out of use refrigerator. It is very dangerous because if he closes the door he will not be able to get out. You should never play with a refrigerator or deep-freezer either switched on or off.
- 68 (+) A boy is getting down with the sliding scale. His mother is closeby. This is the correct thing to do. All children should have an adult nearby when using a sliding scale.
- 69 (+) In this picture the boy moves away from the two boys that want to offer him some cigarettes. That is very wise. You should refuse to do things that you know are wrong.
- 70 (+) On a beautiful summer's day the boy's mother is putting some sun protection oil on him to protect him from the sun's harmful rays. That is correct. You shouldn't sunbathe too long and you should always keep a hat on your head and wear a T-shirt.

- 71 (-) La petite fille aime les animaux mais il n'est pas prudent de s'approcher d'un chien qu'on ne connaît pas, surtout s'il n'a pas de muselière.
- 72 (+) En plus d'une balustrade, le balcon est muni d'un filet de protection. L'enfant peut jouer sans danger. Il ne risque pas de tomber.
- 73 (+) Les enfants traversent la rue grâce à la passerelle qui a été construite exprès pour les piétons. C'est très bien et sans danger.
- 74 (-) L'enfant a ouvert la porte sous l'évier et a pris un produit d'entretien. Il ne faut pas jouer avec ces produits. Certains sont dangereux pour la peau et tous sont des poisons qu'il ne faut surtout pas avaler.
- 75 (+) Les enfants jouent à faire des silhouettes en papier en utilisant des ciseaux à bout rond conçus pour les enfants. Il n'y a pas de danger.
- 76 (+) Les enfants sont montés à 2 sur la bicyclette. Il est beaucoup plus difficile de tenir en équilibre (surtout debout sur le porte-bagage) et on tombe facilement.

- 71 (-) This little girl likes animals. Even so, it is not wise to get too close to the dog, that you don't know, especially when it is not wearing a muzzle.
- 72 (+) On the balcony, in this picture, besides the railing there is also a protective net. The boy's mother can easily leave him alone to play as there is no risk that he might fall.
- 73 (+) The two boys are crossing the street using a pedestrian crossing, which has been built especially for pedestrians. That is very safe.
- 74 (-) The boy in the picture has opened the door under the sink, and has taken a bottle of dishwashing liquid. This product (like most of the products kept under the sink) is poisonous if swallowed.
- 75 (+) In this picture three children are playing with paper, cutting it with scissors that do not have a point and that are blunt, so there is no danger for them to cut themselves.
- 76 (+) It is dangerous to ride a bike with people on board like the two children of this picture. It is a lot harder to keep your balance and it doesn't take much to fall.

- 77 (-) La petite fille s'approche de la personne qui lui tend un bonbon. Il ne faut rien accepter des inconnus et ne pas s'en approcher.
- 78 (-) Il ne faut pas jouer debout dans une voiture. Un coup de frein peut faire tomber et un jouet peut atteindre le conducteur qui ne pourra plus faire attention à la route. Il faut être sagement assis sur le siège arrière, de préférence avec la ceinture de sécurité attachée.
- 79 (+) Les enfants jouent au ballon dans la cour de leur immeuble, loin des dangers de la rue. Ils sont en sécurité.
- 80 (-) Ce petit "technicien" cherche à démonter sa radio. C'est d'autant plus dangereux que la radio est branchée. Il ne faut pas jouer avec des appareils électriques.

- 77 (-) A girl walks towards a stranger who offers her a sweet. You must never accept anything from strangers, nor get closer to them.
- 78 (-) The situation in the picture is of DANGER. You must not stand in the car and play with toys. It would take just a sudden brake of the car for the boy to hurt himself. Furthermore the driver could also be hurt. The child should be seated and wearing his belt.
- 79 (+) The girls in the picture are playing in their courtyard, far away from the dangers of the street. They are safe.
- 80 (-) This young technician is trying to repair his radio. This is dangerous also because he doesn't know that the wire is still inserted into the socket of electrical current. You shouldn't play with electrical appliances.